

7CFF97H=J 'ghUfhYh'7fck XZi bX]b[. '? i bgh
i bX': U_hYb 'ZØf'X]Y'8Ya c_fUh]Y

I bhYfghØhnYb'G]Y'XUg'[Ya Y]bk c\`cf]Ybh]YfhY'A YX]Yb\Ui g
7CFF97H=J 'ja 'bYi Yb'7fck XZi bX]b['Ui ZGhUfhbYI h'N]Y'']gh
Ygž'V]g'ni f'6i bXYghU[gk U\`&\$&) 'Y]bY'A]''cb'9i fc'ZØf
]bj Ygh][Uh]j Y'FYWYfWYbž: U_hYbWYW_g'i bX
6]'Xi b[gdfc'Y_hY'ni 'gUa a Y'b"A UWYb'G]Y'a]h'i bX'hfU[Yb
G]Y'ni f'GhÅf_i b['XYf'8Ya c_fUh]Y'i bX'i bUV\Åb[][Yb
æi fbU`]ga i g'VY]"'9fZU\fyb'G]Y'a Y\f'ØVYf'X]Y'VY['Y]hYbXY
'?i bghU_h]cb' 58CDH'5': 57H 'i bX'k]Y'G]Y'\Y'ZYb'_ØbbYb°



7fck XZi bX]b['ZØf'i bUV\Åb[][Yb
æi fbU`]ga i g. '7CFF97H=J '[Y\h'bYi Y'K Y[Y

8Yf'æi fbU`]ga i g'ghY\h] cf'[fc»Yb'<YfUi gZcfXYfi b[Ybž
]bgVYgcbXYfY]b'NY]hYb'dc`h]gWYf'I bg]WYf\Y]h"i a 'gcn]U`Y

6Y`Ub[Y`i bX`X]Y`K U\fi b[`XYf`8Ya c_fUh]Y`ni `Z0fXYfbž`\Uh`XUg
[Ya Y]bk c`\`cf]Ybh]YfhY`A YX]Yb\Ui g`7CFF97H⇒ `Y]bY
7fck XZi bX]b[!?Ua dU[bY`]bg`@YVYb`[Yfi ZYb`"A]h`Y]bYa `N]Y`j cb
Y]bYf`A]``cb`9i fc`Ui Z`XYf`D`UhhZcfa `GhUfhbYI h`a 0W`hY`XUg`HYUa
g]W`YfghY``Ybž`XUgg`]`fY`]bj Ygh[[Uh]j Yb`Dfc`Y`_hY`V]g`ni f
6i bXYghU[gk U`\`]a `>\f`&\$&) `YfZc`[fY]W`i a [Ygyhnh`k YfXYb
_0bbYb"

8]Y`?Ua dU[bY`]gh`b]W`h`bi f`Y]bY`:]bUbn]Yfi b[ga U» bU\`a Y`/g]Y
gd]Y[Y`h`Ui W`Y]b`VfY]hYfYg`[Ygy`gW`UZh]W`Yg`9b[U[Ya Ybh`k]XYf`
, VYf`X]Y`:]bUbn]Yfi b[`j cb`F`YW`YfW`Yb`i bX`:] U`_hYbW`YW`_g`\]bUi g
Yfa 0[`]W`h`XUg`7fck XZi bX]b[`7CFF97H⇒ ž`6]Xi b[gdfc[fUa a Y
Ubni V]YhYbž`X]Y`XUg`J Yfgh`AbXb]g`Z0f`c`i fbU`]gh]gW`Y`5fVY]h
gh`Af`_Yb`" >XYf`9i fc`Z]Y» h`X]fY`_h`]b`XYa c_fUh]Y!Z0fXYfbXY`5fVY]h
i bX`XUg`A YX]Yb\Ui g`XYf`Ni _i bZh ž`VYhc`b`h`X]Y`; YgW`A`ZhgZ0\`fYf]b
>UbbYhhY`; i g_c"

6YgcbXYfg`VYa Yf`_Ybgk Yfh`]gh`X]Y`6Y[`Y]hU`_h]cb`58CDH`5`:] 57Hž
X]Y`j cb`UbYf`_UbbhYb`?0bghYf]bbYb`i bX`?0bghYfb`i bhYfgh0hnh
k]fX`"8]Ygy`, VYfgYhni b[`j cb`:] U`_hYb`]b`?i bgh`j YfXYi h`]W`h`X]Y
F`Y`j Ubni bX`J]hU`]h`h`X`Yf`j cb`7CFF97H⇒ `Ui Z[YXYW`_hYb
A]gggh`AbXY`" ?i bgh`i bX`>e`i fbU`]ga i g`hfYZZYb`\]Yf`ni gUa a Yb`i bX
nY][Ybž`k]Y`k]W`h][`_fYUh]j Y`5i gXfi W`_gZcfa Yb`]b`XYf`8]g`_i gg]cb
i a `XYa c_fUh]gW`Y`H\Ya Yb`g]bX`"8]Ygy`Ni gUa a YbUfVY]h`]gh
k Ygyb`h]W`ž`i a `Ya ch]cbU`Y`i bX`[Ygy`gW`UZh]W`Y`J YfV]bXi b[Yb
\Yfni ghY``Yb"

?i bgh`i bX`DfYggYZfY]\Y]h`g]bX`; fi bXdZY]Yf`YXYf`8Ya c_fUh]Yž
gU[h`7\]UfU`>li a Ubbž`_fYUh]j Y`@Y]hYf]b`XYg`Dfc`Y`_hg`"8i fW`X]Y
l bhYfgh0hni b[`j cb`dfca]bYbhYb`DYfg0b`]W`_Y]hYb`k]Y`A Uf]Y
BUgYa Ubb`i bX`GUfU`\`Bi fi`k]fX`X]Y`F`Y]W`k Y]hY`i bX`X]Y
6YXYi hi b[`XYf`?Ua dU[bY`ni g`Ah`n`]W`j Yfgh`Af`_h`"8]Ygy
l bhYfgh0hni b[`nY][hž`k]Y`k]W`h][`Yg]ghž`[Ya Y]bgUa `Z0f
XYa c_fUh]gW`Y`K YfhY`Y]bni hfYhYb"

A]h`Y]bYa ` _UfYb`:] c`_i g`Ui Z`X]Y`J Yfa]h`i b[`j cb`K]ggYb`i bX
5i Z`_Àfi b[`j YfZc`[h`7CFF97H⇒ `XUg`N]Y`ž`b]W`h`bi f`c`_U`ž`gcbXYfb
Ui W`i]b`XYf`VfY]hYb`^ ZZYb`h`]W`_Y]h`8]g`_i gg]cbYb`ni `Z0fXYfb`i bX

XUg'6Yk i ggHgY]b'Z0f'X]Y'6YXYi hi b['i bUV\Ab[][Yf'A YX]Yb'ni
gW\AfZYb" K]f'gY\Yb']b'XYb'_ca a YbXYb'<YfUi gZcfXYfi b[Yb
b]W\h'bi f'Y]bY'; YZU\fz'gcbXYfb'Ui W\Y]bY'7\UbW\z'X]Y'A YbgW\Yb
ni gUa a Ybni Vf]b[Yb žYf_'\fh'XYf'Di V`]g\Yf'8Uj]X'GW\fUj Yb"

8]Y'7fck XZi bX]b[!?Ua dU[bY`Ai Zh'VYfY]hgži bX'gY`Vghk Ybb'XUg
Ub[YghfYVhY`N]Y`b]W\h'[Ubn'YffY]W\h'k]fXž'V`Y]Vh'YXY
I bhYfgh0hni b['k Yfhj c`"" 8Ug'9b[U[Ya Ybh'XYf'; Ya Y]bgW\UZh]gh
YbhgW\Y]XYbXž'i a 'i bg'XUVY]ni `Y`ZYbž'Xcfh\]b'ni '[Y\Ybž'k c'Yg
bchk YbX][']gh ž'gc'; i g_c'k Y]hYf"

: 0f'U`Y` ðhYfYgg]YfhYb'ghY\h'Ui Z'XYf'K YVg]hY'j cb'7CFF97H
a Y\f'ni 'XYb'8YhU]`g'XYg'7fck XZi bX]b[g'i bX'XYb
i bhYfgh0hnybXYb'?0bghYfb'VYfY]h'8]YgY' ð]h]Uh]j Y`nY][hž'k]Y
i bUV\Ab[][Yf'æi fbU`]ga i g'b]W\h'bi f'U`g' ðZcfa Uh]cbgei Y`Y
X]Ybž'gcbXYfb'Ui W\U`g'A chc'f'Z0f'XYb' [YgY`gW\UZh]W\Yb'8]g_i fg
Zi b[]Yfh' ð'Y]bYf'NY]hž']b'XYf'j]Y`Y'A YbgW\Yb'VUb[Yb'i a ']\fY
Ni _i bZž'gYhnh'7CFF97H`Ui Z: U_hYbž'Ni gUa a Yb\U'h'i bX'Y]bY
ghUf_Y'8Ya c_fUh]Y"

A Y\f' ðZcfa Uh]cbYb'Z]bXYb'G]Y'Ui Z'XYf'<ca YdU[Y'j cb
7CFF97H`i bX'j]b'i bgYfYa 'DfYggY_]hž'XUg': chc'g'i bX'5bhk cfhYb
Ui Z\Ai Z]['[YghY`hY': fU[Yb'ni f'?Ua dU[bY'Ybh\A'h": 0f
ðhYfj]Yk UbZfU[Yb'f]W\hYb'G]Y'g]W\V]hhY'Ub '@]gY'@Ub[Y!@YhY`]Yf
i bhYf'dfYggY4 Wc'ffYWh]j "cf["

GhUbXcfh'9ggYb#6Yf`]b

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh